

Procès-verbal d'une assemblée régulière du Conseil d'administration de la Chambre de commerce du Pontiac tenue le 24 janvier 2019, 18h00, Shawville, QC

Minutes of a regular meeting of the Board of Directors of the Pontiac Chamber of Commerce held January 24, 2019, 6:00 pm, Shawville, QC

Présences/Attendance: Mireille Alary
Sylvie Bertrand
Ronald Mackillop
Winston Sunstrum
Larry Coleman
Todd Hoffman

Absences/Absent: Brian Wallace
Bill Telford
Gordon Black
Isabelle Gagnon

<p>L'assemblée est déclarée ouverte à 18h05.</p> <p>Mireille Alary souhaite la bienvenue à tous.</p>	<p>The meeting was declared open at 6:05 pm.</p> <p>Mireille Alary welcomes everyone to the meeting.</p>
<p>1. Adoption de l'ordre du jour Il est proposé par Larry Coleman et appuyé par Sylvie Bertrand d'approuver l'ordre du jour tel que présenté. Adoptée à l'unanimité</p>	<p>1. Approval of Agenda Proposed by Larry Coleman and seconded by Sylvie Bertrand to approve the agenda as presented. Adopted unanimously</p>
<p>2. Adoption du procès-verbal du 15 novembre 2018. Il est proposé par Winston Sunstrum et appuyé par Ronald MacKillop d'approuver le procès-verbal du 15 novembre 2018. Adoptée à l'unanimité</p>	<p>2. Approval of minutes of November 15, 2018. Proposed by Winston Sunstrum and seconded by Ronald MacKillop to approve the minutes of November 15, 2018. Adopted unanimously</p>
<p>3. Mot de la présidente</p>	<p>3. President's Introduction</p>
<p>4. États financiers Les états financiers au 31 décembre 2018 ont été présentés par Larry Coleman. Il est proposé par Mireille Alary et appuyé par Todd Hoffman d'approuver les états financiers au 31 décembre 2018 comme présentés.</p>	<p>4. Financial Statements Financial statements to December 31, 2018 were presented by Larry Coleman. Proposed by Mireille Alary and seconded by Todd Hoffman to approve the financial statements to December 31, 2018 as presented.</p>
<p>5. Correspondance</p> <p>5.1 Courriel de Todd Hoffman - Les modifications proposées aux règlements seront présentées à la prochaine assemblée générale.</p> <p>5.2 Courriel de la CDC Pontiac - Les membres du</p>	<p>5. Correspondence</p> <p>5.1 Email from Todd Hoffman - Proposed bylaw changes will be presented at the next General meeting.</p> <p>5.2 Email from the CDC Pontiac- The Board</p>

<p>conseil ont mentionné que le plan d'action n'est pas l'objectif premier de la Chambre.</p> <p>5.3 Correspondance de Startup Café et Ann Delarosbil de École des entrepreneurs du Québec en Outaouais - Les membres du CA sont d'avis que ces deux personnes devraient contacter la MRC de Pontiac pour regrouper leurs objectifs.</p>	<p>members considered the action plan not being a primary goal of the Chamber.</p> <p>5.3 Correspondence from Startup Café and Ann Delarosbil from École des entrepreneurs du Québec en Outaouais - It was considered by the Board that those two should connect with the MRC Pontiac to merge their objectives.</p>
<p>6. Présentation du rapport de l'adjointe administrative (novembre et décembre 2018)</p> <p>Présentation du rapport de l'adjointe administrative. Copies des rapports ont été envoyées avec l'ordre du jour pour la rencontre. Aucune question posée.</p>	<p>6. Presentation of the administrative Assistant's Report (November and December 2018)</p> <p>Presentation of the Administrative Assistant's report. Copy of the reports were sent with the agenda for the meeting. No questions from Board members.</p>
<p>7. Calendrier des rencontres et événements pour l'année 2018</p> <p>Le calendrier a été établi pour l'année 2019.</p>	<p>7. Board meetings and activities calendar for the year 2019</p> <p>The calendar has been established for the year 2019.</p>
<p>8. Prochaine assemblée</p> <p>La prochaine assemblée générale se tiendra le 21 mars 2019 chez Brauwerk Hoffman.</p>	<p>8. Next Meeting</p> <p>Next General Meeting will be held March 21, 2019 at Brauwerk Hoffman.</p>
<p>9. Clôture de l'assemblée</p> <p>Il est proposé par Winston Sunstrum et appuyé par Mireille Alary de clore l'assemblée à 19h40.</p>	<p>9. Closing</p> <p>Proposed by Winston Sunstrum and seconded by Mireille Alary to close the meeting at 7:40 p.m.</p>